



**Le festin  
d'Esther**  
Conte musical slamé

## PRESENTATION

Le point de départ du *Festin d'Esther* est l'envie de porter un nouveau regard sur l'histoire immémoriale de l'Esther biblique, cette jeune femme qui réussit, grâce à son courage, à sauver son peuple dans un moment crucial de son existence. Aujourd'hui, elle se révèle une héroïne surprenante qui défie les stéréotypes et nous fait réfléchir aux thèmes de l'émancipation, du destin et de la justice. Rythmée par des percussions persanes, la musique originale s'appuie sur des recherches approfondies, mélangeant musique savante, jazz et musiques de traditions orales. Ce conte slamé est une invitation au voyage qui nous fait découvrir les personnages de l'histoire en jeu de regards et de reflets d'identité.

## SYNOPSIS : HISTOIRE DE LA MEGUILAT ESTHER

Le roi perse Assuérus règne dans son vaste empire de 127 provinces, s'étendant de l'Inde à l'Éthiopie. Lors d'un banquet, son épouse, Vashti, refuse de se montrer devant l'assemblée, le roi voulant exhiber sa beauté. De rage, il décide de la répudier et de prendre une autre reine. Parmi toutes les jeunes filles présentées au roi se trouve Esther, qui cache sa judéité suivant les conseils de son cousin Mardochée. Frappé par le charme d'Esther, Assuérus lui offre la couronne. Cependant, Mardochée refuse depuis toujours de se prosterner devant le premier ministre Aman. Apprenant que Mardochée est juif, Aman, cherchant à se venger, convainc le roi Assuérus de massacrer tous les Juifs présents sur le territoire perse. Il arrête même une date, celle du treizième jour du mois hébraïque d'Adar, après l'avoir tirée au sort, ou « Pour ». Mardochée supplie sa pupille de sauver son peuple en usant de son influence auprès du roi. Esther convie le roi et son premier ministre malveillant à un banquet au cours duquel elle révèle son identité juive et demande grâce pour son peuple. Par amour, Assuérus change d'avis et, de colère, fait pendre Aman. Il décrète aussi une forme de liberté de culte à tous les Juifs habitant ses terres et leur octroie le droit de se défendre contre leurs agresseurs.

Le treizième jour d'Adar devient ainsi la date symbolique de la fête de Pourim lors de laquelle on célèbre les valeurs de partage, de rassemblement et de résistance. C'est une célébration ouverte et festive, laissant place à la fantaisie et à l'imagination carnavalesques dont la meilleure expression est la pratique de spectacles de Pourim Spiel depuis mille ans.

\* **Meguilat Esther** (*Livre d'Esther* en hébreu) est le vingt-et-unième livre de la Bible hébraïque.



## CREATION MUSICALE

Quand on pense à la fête de Pourim, on pense au carnaval, au jeu, au déguisement. La nature même de cette fête nous invite à choisir son costume pour célébrer ce moment qui se répète chaque année depuis des siècles. C'est l'occasion de trouver sa propre interprétation, sa façon de revivre l'histoire, de traverser à nouveau les pérégrinations des personnages et leurs tourments intérieurs à l'aune de notre époque et de nos références comme grille de lecture, tout en restant fidèle à l'esprit de Pourim.

À l'heure de la mondialisation, de la possibilité de rapprochement et de dialogue entre les cultures, plus nécessaire que jamais, la partition du *Festin d'Esther* marie l'improvisation venue du jazz, le groove spontané et ancré dans la terre hérité des musiques de traditions orales et la recherche harmonique et contrapuntique de la "musique savante". Là-dessus viennent se poser les mots en *spoken word* (poésie urbaine déclamatoire utilisée dans le Slam).

La structure chronologique du texte de départ est éclatée, suivant l'idée d'un "album concept"; les personnages principaux de l'histoire ont alors chacun leur "chanson" : la reine Vashti, le roi Assuérus, Mardochee, Esther et Aman. La narration se construit autour de ces cinq mouvements, véritables tableaux musicaux prenant vie, où l'on découvre les figures bibliques du conte avec des personnalités et des sentiments bien dessinés.

Le matériau musical, quant à lui, est basé sur des *te'amim* (motifs mélodiques) de différentes traditions juives. Utilisés ici comme des leitmotifs, ils peuvent représenter un personnage, une action ou un état psychologique. En marge de ces péripéties contées, plusieurs banquets apparaissent au fil du texte original, et sont l'occasion de ponctuer le *Festin d'Esther* d'intermèdes instrumentaux (clin d'œil à l'opéra-ballet baroque), basés sur des mélodies traditionnelles du Moyen-Orient qui mettent en valeur les percussions iraniennes. Dans la même volonté d'ouverture aux mélodies populaires provenant de différentes traditions orales, les deux chansons habituellement exécutées lors de la lecture de la Méguila (l'histoire de Pourim) en introduction et en conclusion (*Vayehi Bimei Achashveirosh* et *Shoshanat Yaakov*) ont été également ajoutées à leurs places respectives.

Fidèle à l'esprit de Pourim, la musique cache aussi certains secrets (telle Esther dissimulant sa judéité, origine du déguisement de la fête de Pourim). Beaucoup de citations musicales ont été dissimulées au gré de l'inspiration et des associations d'idées (*Aria* de J.S. Bach, *A Yiddishe Mame*, *Rivers of Babylon*, etc.), et c'est à l'auditeur de partir à leur recherche...



## LE RécIT ET LE SPOKEN WORD

Le fait que la création musicale soit antérieure au texte a rendu ce projet très particulier et a fortement marqué le travail de l'écriture. La musique à elle seule raconte une histoire d'Esther. Le défi était donc de composer un récit qui s'intègre dans la narration musicale en symbiose avec la partition.

En s'appuyant sur la structure des chansons la narration s'est orientée naturellement vers l'exploration des 5 protagonistes, d'autant plus que l'histoire originale nous offre une galerie de personnages riches, parfois ambivalents, auxquels donner vie : **Vashti**, personnage fier, aux accents féministes mais dont l'attitude desservira la cause des femmes ; **Assuérus**, fantasque et égocentré, cependant capable d'un amour sincère ; **Mardochée**, homme de la terre, sage et intelligent mais victime de son trop grand orgueil ; **Esther**, docile et soumise au premier abord, mais capable de s'affirmer pour prendre en main son destin et vaincre l'adversité à tout prix ; **Aman**, méchant savoureux qui se retrouve victime de son propre jeu malsain.

Jouant sur le changement de points de vue, oscillant entre parole directe des personnages et dialogues, la plongée dans leur intériorité (psychologie, sentiments, réflexions) et la narration traditionnelle (à la manière du conte), le récit cherche à mettre en avant les ressorts dramatiques de chaque situation, le dynamisme de l'histoire et de ses rebondissements.

Au départ, les textes étaient improvisés, mais rapidement le besoin de structurer plus précisément le récit et sa dramaturgie, d'aller plus au cœur des personnages, a imposé le choix de fixer la parole et d'écrire en rime pour renforcer le côté « chanson ». La poésie a été fondamentale dans ce qu'elle apporte d'imagé, de métaphorique, immergeant le spectateur dans l'atmosphère de l'histoire, les sensations des personnages...

L'inspiration a été puisée dans l'univers musical, les atmosphères orientales, les recherches et la documentation autour du texte original (très particulier en raison de son ancienneté), mais aussi dans les techniques d'écriture du *spoken word*, poésie mise en musique qui se rapproche tant du travail des troubadours que de celui des griots africains, tant de celui des conteurs que de celui des rappeurs.



## NOTE DE MISE EN SCÈNE

L'histoire d'Esther constitue un matériau théâtral formidable qui nous a offert plusieurs pistes d'exploration à mener au plateau. D'un côté, le *Livre d'Esther* - récit biblique qui renvoie aux fondements de notre société. De l'autre, la tradition séculaire de la célébration de Pourim, dont les origines sont liées à la tradition du théâtre médiéval, nous rapproche de l'univers des spectacles de foire, divertissement populaire par excellence, et de l'esprit du carnaval avec son exubérance et son inventivité sans limites.

Transmission et transgression, discours édifiant et retournement des valeurs, désacralisation. Contrairement à ce qu'on peut penser, ces deux courants ne se contredisent pas mais plutôt se complètent et nous présentent une image ambivalente de notre humanité d'hier et d'aujourd'hui. Nous avons cherché à préserver cet esprit dans le spectacle. Le noeud dramatique du *Livre d'Esther* est digne du sujet d'une tragédie - et ce n'est pas par hasard qu'en 1689, Racine s'en empare pour mettre à l'honneur l'Innocence qui fait face à la Force et à la Perfidie. La grandeur de la protagoniste se révèle au moment où elle choisit de prendre son destin en main en s'affirmant son identité, acte ultime de courage et de dévouement. Mais nous n'avons pas voulu obscurcir le côté ludique et savoureux dont abonde la partition musicale originale de Rémy Yulzari. Ce jeu continu d'identités, de clins d'œil et de citations a inspiré le travail de comédien-conteur qui, comme un feu follet, nous guide à travers les détours du récit.

Le travail de la mise en scène s'est construit autour de la double narration assumée à la fois par la musique et par la présence du narrateur. Il a fallu trouver la relation qui unit les interprètes présents au plateau et construire un dialogue constant entre la parole et les instruments pour donner la place à chacun.

Notre souhait était d'ouvrir cette histoire à un public très large en faisant résonner les aventures d'Esther chez le spectateur. Nous invitons enfants et adultes à s'immerger dans la Perse antique, et à réfléchir aux questions universelles au cœur de cette histoire biblique, plus contemporaine qu'on ne le pense : la question identitaire, la discrimination, la stigmatisation d'un peuple, l'émancipation, la diversité et la parité, la sagesse et l'orgueil.



## DIMENSION PEDAGOGIQUE

Le spectacle s'adresse à tous les jeunes de 10 à 18 ans. Tous les membres de l'équipe artistique ont une expérience directe avec le jeune public : enseignement de musique, animation d'ateliers à destination du public scolaire, participation aux spectacles pour enfants. Le format du conte encourage l'interaction avec les spectateurs et laisse ouvert une part de spontanéité à chaque représentation.

Le projet va à la rencontre des spectateurs dans la forme comme dans le contenu. Plusieurs pistes peuvent être explorées en amont au gré des envies des enseignants :

- **L'histoire en perspective** : les faits historiques (Perse antique, Empire de Babylone, histoire du peuple juif) et l'histoire biblique du Livre d'Esther ; le parallèle avec la version de Jean Racine (1689) peut apporter plus de profondeur à la question d'interprétation de sujets classiques (exemple de mythes et d'autres sujets historiques ayant reçu une réinterprétation aux époques ultérieures).
- **L'oralité et l'art du conte** : le travail de conteur et ses sujets de prédilection. Les questions à aborder sont les textes épiques, la transmission (des valeurs, de la culture, des traditions), la différence entre le conte et le théâtre, l'importance de la figure de conteur dans d'autres cultures (Afrique, Asie, Amérique Latine, pays scandinaves ou de l'Europe de l'Est).
- **Présence et rôle de la musique dans le théâtre** : évoquer son pouvoir narratif, création d'atmosphères, d'accents, d'états émotionnels. Par quels moyens agit la musique sur le spectateur ? Quelle est la différence entre un rythme, une ambiance ou une mélodie ? Ce volet peut également inclure la présentation des instruments utilisés dans le spectacle, les styles et traditions musicales présentes dans la création originale (musique classique, musiques de traditions orales, citations musicales).
- **Improvisation** : présenter aux élèves ce qu'est l'improvisation dans la musique et dans le récit, réfléchir aux modes et techniques utilisés par les interprètes dans les différents domaines artistiques.

En complément du spectacle, la compagnie propose d'animer des activités avec les élèves : un atelier d'écriture avec Nen Terrien et une séance de réarrangement musical (comment "habiller" autrement une mélodie connue) avec Rémy Yulzari.



## EQUIPE



### **Rémy Yulzari, conception, composition, contrebasse**

*Le contrebassiste et compositeur Rémy Yulzari réinvente le rôle de la contrebasse comme instrument soliste aux multiples facettes. Puisant dans sa propre histoire, il crée un style personnel au large éventail de couleurs et de styles basé sur l'improvisation et la créativité.*

Né à Dôle (Jura), Rémy a commencé la musique en autodidacte à 11 ans. À 18 ans, il commence la contrebasse et obtient un 1er Prix de contrebasse du CNSM de Paris, étudiant en parallèle l'orchestration, la composition et la direction d'orchestre. Il est le premier contrebassiste à avoir été accepté dans le prestigieux programme « Artist Diploma in Performance » de la Juilliard School à New York. Menant une carrière internationale, il est membre fondateur de nombreux ensembles balayant un large éventail de styles musicaux, enregistrant plusieurs albums : *L'Énigme éternelle* (2014), *Azafea* (2014) et *Terres Natales* (2019), *Freylekh from Vladivostok*, ainsi que deux albums musique de chambre. Parmi ses autres activités, Rémy est auteur de la BO de film *Aux Marches du Palais* et apparaît à l'écran dans *L'autre Dumas* aux côtés de Gérard Depardieu et Benoît Poelvoorde. Il a écrit plusieurs articles littéraires pour le magazine SEZIM et a joué au théâtre dans *Les étourdis du bateau*. Ses compositions ont été décrites par le New York Times comme « imaginatives et picturales ». Détenteur d'un C.A. (master de pédagogie), il est professeur d'improvisation au PSPBB à la suite d'Ibrahim Maalouf et enseigne au CMA5 de Paris.



### **Olivier Hutman, piano**

*Digne héritier d'une trinité Bill Evans – Herbie Hancock – McCoy Tyner, Olivier Hutman offre un jeu limpide, dynamique et tout en nuances qui l'impose comme super sideman mais aussi et surtout, comme un leader passionné.* Dictionnaire du Jazz – Robert Laffont

Olivier Hutman étudie le piano classique et obtient un doctorat en Musiques urbaines au Ghana en 1978. C'est après avoir écouté un disque d'Oscar Peterson qu'il opte pour le jazz. Il a joué et enregistré avec un grand nombre de légendes, comme Stéphane Grappelli, Michel Legrand, Henri Salvador, Dee Dee Bridgewater, Philip Catherine, Toots Thielemans, Steve Williams, Christian Escoudé ou Roy Hargrove pour ne citer qu'eux. Ses tournées le mènent aux États-Unis (notamment avec Anne Ducros), partout en Europe avec la chanteuse américaine Denise King, en Australie/Océan Indien avec le saxophoniste Gary Smulyan ou en Israël avec le flûtiste Avichai Ornoy. Il enregistre de nombreux albums en tant que compositeur et arrangeur avec son Quartet, son Trio, Stephy Haik à New York, Denise King ou encore Alice Ricciardi. En 1984, il obtient le prix Boris Vian de l'Académie du jazz pour son premier disque en tant que leader. En 1999 il explore également la musique Klezmer au sein de l'ex "Orient Express Moving Shnorers". Depuis 1985, Olivier Hutman mène une activité de compositeur de musiques à l'image, plusieurs fois récompensé. Collaborations avec Bertrand Tavernier, Serge Moati et Jean-Paul Goude. En tant que compositeur, il a reçu plusieurs commandes (New York Philharmonic Orchestra ou MAHJ (Paris) pour Itamar Golan et Natsuko Inoué). Depuis 2003, il enseigne au Centre des Musiques Didier Lockwood (CMDL). Nombreuses master-classes en France, Italie, Allemagne, Chine.



## Xavier Desandre Navarre, percussions

En même temps qu'il étudie au Conservatoire d'Aix-en-Provence, Xavier Desandre Navarre s'intéresse aux percussions ethniques, ayant vécu un an en Iran. C'est Silvio de Santana Jr, Maître-Tambour des cérémonies du Candomblé qui l'initie aux percussions brésiliennes, lui enseignant les esprits des diverses polyrythmies, riches en métissages. Il s'installe à Paris à l'automne 1987 lorsque Laurent Cugny lui demande d'être le percussionniste de son ensemble pour une tournée européenne avec Gil Evans, l'arrangeur de Miles Davis. Il participera ensuite à diverses expériences singulières, multipliant les rencontres musicales avec entre autres Michel Portal, Laurent Garnier (salle Pleyel), Manu Dibango, Tania Maria (Blue Note, NYC), Yves Rousseau / Wanderer Septet, l'ONJ, Edouard Ferlet, Yves Robert, Vincent Courtois, Franck Tortiller ou Charlie Haden. Une contribution durable aux projets du pianiste danois Niels Lan Doky depuis 1996 lui ouvre les portes de la Scandinavie où il joue et enregistre en studio avec des artistes de premier plan de la scène du jazz nordique : Lars Danielsson, Bobo Stenson, Ulf Wakenius, Nils Peter Molvaer ou Caecilie Norby. C'est avec ces musiciens qu'il enregistre les quatre derniers CD de la chanteuse coréenne Youn Sun Nah (Disque d'Or). Il élabore son second spectacle solo BEAT BODY & SOUL en 2012 (concerts au Parc Floral de Paris ou à l'Opéra de Lyon). C'est à cette époque qu'il monte sa formation Electro Jazz / Slam UNITED NATIONS OF GROOVE. En 2014 il sort son album IN PULSE chez Jazz Village / Harmonia Mundi ; le deuxième suivra en 2020 chez Cristal Records. En 2020, il compose la musique de la chorégraphie AKZAK créée par Héli Fattoumi et Eric Lamoureux à VIADANSE (à Belfort).



## Nen Terrien, texte, récitant

Nen est un poète vivant. Artiste éclectique au flow élastique et à l'écriture ciselée, il voyage à travers la musique et le mot : chant, improvisations, écriture, slam, conte, danse, comédie. Entre 2006 et 2010, il a été le chanteur principal et l'instigateur du duo Hot'Choz et du big band de groove et poésie Bambou Expérience. Entre 2012 et 2017, il était aux commandes d'un trio de musique et poésie vivante improvisées, le Nen Trio d'Instant, et co-capitaine du groupe *11h12 et des poussières*. Il mène aujourd'hui un nouveau projet de groove poésie aux accents de soul et de rock : *SOULALANG* et joue un seul-en-scène de théâtre qu'il a écrit et conçu, *Une poussière dans l'âme*. En tant qu'auteur, il a trois albums et un DVD à son actif (Nen TV d'Instant). Il écrit également pour les autres. Improvisateur de talent, curieux, avide de rencontres et de nouvelles expériences, Nen organise régulièrement des soirées d'art total comprenant des performances chantées, parlées, dansées, et graphiques (Festival Traits d'Union à Montreuil, Divan du Monde, Usine à Chapeaux, la Flèche d'Or, la Dame de Canton à Paris, Festival Alliances Urbaines à Bagneux, etc.). Il collabore également avec des artistes de danse contemporaine (Cie Palmelo, Cie Vice Versa/Luc Moka) et de cirque contemporain (Cie des Frères Kazamaroff, Rémi Laroussinie). En tant que graphiste et dessinateur, Nen illustre de nombreux ouvrages pour les éditions Retz. Il anime dans toute l'Ile-de-France de nombreux projets culturels et sociaux comprenant des ateliers d'écriture, de mot vivant et de graphisme, et des animations de scènes ouvertes auprès de quasiment tous les publics.





## **Ivanka Polchenko, mise en scène**

Originaire de Moscou, Ivanka Polchenko suit pendant sept ans le travail du grand metteur en scène russe Piotr Fomenko. Diplômée en Mise en scène et Dramaturgie à l'université Paris X, elle se forme également auprès de Bruce Myers, Yoshi Oida (les membres du CIRT de Peter Brook), David Lescot, Philippe Adrien, Jean-Damien Barbin (en auditrice libre au CNSAD), Jorge Parente, Guennady Bogdanov et Simon McBurney (Théâtre de Complicité). Attirée depuis son très jeune âge par la musique et par le chant, elle suit des cours de violoncelle et participe à de nombreuses chorales. La musique, le texte

et la voix sont des éléments fondamentaux de son approche à la mise en scène qu'elle imagine comme un jeu dynamique d'harmonies et d'énergies : *La Tempesta di neve* de Pouchkine (Festival dell'Incanto, Italie, 2013), *Les Nouvelles* d'après Tchekhov (Teatro Rossi, Pise, 2014), *Ö Gilgamesh* – en collaboration avec Edgar Alemany (2017, Théâtre des Déchargeurs), *Miche et Drate. Dialogues au bord du monde* de Gérald Chevrolet (2020, avec le soutien de FEIACA), *Sarah, vous n'êtes pas au théâtre !* (2021), *Le Bal des Vauriens* (2022). Au sein de sa compagnie *L'Œil épissé sur âme pure*, elle développe des projets autour du langage et des écritures plurielles.

---

## **CONTACTS ET INFORMATIONS UTILES**

Liens vidéo :

[TEASER](#)

[Extrait 1](#) - Esther

[Extrait 2](#) - instrumental

[Extrait 3](#) – Aman

E-mail

[remy@yulzari.com](mailto:remy@yulzari.com)

Téléphone

**+33675861450**

Website

[oeil-episse.weebly.com](http://oeil-episse.weebly.com)

---